

Sanitaire®

Commercial vacuum cleaner

OWNER'S GUIDE

Series SC7500

Aspirateur commercial

GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

Séries SC7500

Aspiradora comercial

MANUAL DEL PROPIETARIO

Serie SC7500

www.sanitairecommercial.com



Index

Important safeguards	2, 5
How to identify parts	7
How to assemble	8
How to operate	10-12
How to maintain	14-16
Problem solving	18
Warranty	20
How to order replacement parts	23

Tables des matières

Précautions importantes	3, 5
Comment identifier les pièces	7
Comment assembler	9
Mode d'emploi	11-13
Comment entretenir	15-17
Solution de problèmes	19
Garantie	21
Comment commander des pièces de rechange	23

Índice

Salvaguarda importantes	4, 5
Cómo identificar las piezas	7
Cómo armar	9
Cómo operarla	11-13
Cómo dar mantenimiento	15-17
Cómo resolver problemas	19
Garantía	22
Cómo hacer pedidos de piezas de repuesto	23

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS UPRIGHT VACUUM

Always connect to a polarized outlet (one slot is wider than the other). Unplug from outlet when not in use and before conducting maintenance. When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, DAMAGE OR INJURY:

- Fully assemble vacuum before operating.
- Do not use for any purpose other than described in this Owner's Guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not turn this vacuum ON until you are familiar with all instructions and operating procedures.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- * Use and store in a dry location.
- Keep appliance on a level surface.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not pull or carry charger by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
- Do not put any object into openings.
- Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not use to pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.).
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapors given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Risk of injury from moving parts. Brush may start unexpectedly. Turn OFF before cleaning or servicing.
- Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
- Do not use charger with damaged cord or plug. If appliance or charger is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, contact an Authorized Sanitaire service center for service.
- Do not run appliance over charger cord.
- Keep charger and cord away from heated surfaces.
- Do not unplug charger by pulling on cord. To unplug charger, grasp the plug, not the cord.
- Do not attempt to service the unit while charger is plugged in.
- Do not charge the unit outdoors.
- Do not open, crush, expose to heat above 100°C (212°F) or incinerate the battery even if it is severely damaged. The battery can explode in a fire.
- The battery and charger have no user serviceable parts.
- Remove the battery before removing the bottom plate.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance.
- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range 4-40°C/40-104°F. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Do not remove battery from its original packaging until required for use.
- Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.
- Keep batteries out of reach of children.
- Seek medical advice immediately if battery pack or parts of the battery pack has been swallowed.
- Do not use any battery pack which is not designed for use with the vacuum. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C/265°F may cause explosion.
- Keep the temperature range of between 10-45°C/50-113°F when charging battery, storing unit or during use.
- For use only with battery pack SC50A/SC50B.
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Dispose of used batteries promptly.
- The battery is to be disposed of safely.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- Any other maintenance or servicing not included in this manual should be performed by an authorized service representative.

FOR INDOOR USE ONLY

THIS MODEL IS FOR COMMERCIAL USE

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ASPIRATEUR

Cet appareil doit toujours être connecté à une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Débranchez de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant tout entretien. Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines précautions de sécurité essentielles, dont les suivantes :



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, DE DOMMAGE OU DE BLESSURE :

- Assemblez complètement l'aspirateur avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas cet appareil pour tout autre usage que ce qui est décrit dans ce Manuel du propriétaire. Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne mettez pas cet aspirateur en MARCHE avant de vous être familiarisé avec toutes les instructions et les procédures d'utilisation.
- Ne permettez pas que celui-ci soit utilisé comme s'il s'agissait d'un jouet. Il faut être particulièrement attentif lorsqu'il est utilisé par ou près des enfants.
- * Utilisez et rangez celui-ci dans un endroit sec.
- Gardez l'appareil sur une surface de niveau.
- N'utilisez pas celui-ci à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- Transportez l'appareil en ayant le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension un appareil dont l'interrupteur est allumé peut provoquer des accidents.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans que le sac à poussières ou que le filtre ne soient en place.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Faites attention lorsque vous passez l'aspirateur dans des escaliers.
- Ne tirez pas et ne portez pas le chargeur par son cordon, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne fermez pas de porte sur un cordon et ne tirez pas le cordon autour de coins ou de bords tranchants.
- Ne mettez pas d'objets dans les ouvertures.
- N'utilisez pas l'aspirateur lorsqu'une ouverture est bloquée; gardez les ouvertures libres de poussière, de peluche, de cheveux et de tout ce qui pourrait réduire la circulation d'air.
- Ne ramassez pas d'objets durs ou coupants comme du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- Ne ramassez rien de brûlant ou fumant, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne l'utilisez pas dans des endroits où ces produits sont présents.
- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des matières toxiques (agent de blanchiment au chlore, ammoniaque, débouche-conduit, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace clos où peuvent s'accumuler des vapeurs provenant de peinture à l'huile, de diluant à peinture, de produits antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
- Risque de blessures provoquées par les pièces mobiles. Le cylindre brossier peut démarrer de manière inattendue. Éteignez l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Ne manipulez pas le chargeur, la fiche du chargeur ou les bornes du chargeur si vous avez les mains humides.
- N'utilisez pas le chargeur si le cordon ou la fiche est endommagé. Veuillez contacter un centre de service agréé Sanitaire si l'appareil ou le chargeur ne fonctionne pas correctement ou s'ils ont été échappés, qu'ils sont endommagés, qu'ils ont été laissés à l'extérieur ou échappés.
- Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon de chargement.
- Gardez le chargeur et le cordon loin des surfaces chauffées.

- Ne débranchez pas le chargeur en tirant sur le cordon. Pour débrancher le chargeur, agrippez la fiche et non pas le cordon.
- N'essayez pas de faire l'entretien de l'unité pendant que le chargeur est branché.
- Ne faites pas charger l'unité à l'extérieur.
- N'ouvrez pas, n'écrasez pas, n'exposez pas à une chaleur dépassant 100 °C (212 °F) ou ne faites pas brûler la batterie, même si elle est gravement endommagée. La batterie peut exploser dans un feu.
- La batterie et le chargeur ne possèdent aucune pièce qui peut être entretenue par l'utilisateur.
- Enlevez la batterie avant d'enlever la plaque inférieure.
- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est approprié pour un type de bloc-piles peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé par un autre bloc-piles.
- Empêchez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint avant de connecter le bloc-piles, de soulever ou de transporter l'appareil.
- Débranchez le bloc-piles de l'appareil avant d'effectuer des ajustements, de changer les accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température 4-40 °C/40-104 °F. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Ne retirez pas la batterie de son emballage d'origine avant de l'utiliser.
- La pellicule plastique peut être dangereuse. Pour éviter les risques de suffocation, gardez cet appareil hors de la portée des enfants.
- Gardez les batteries hors de la portée des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion de l'ensemble ou d'une partie du bloc-piles.
- N'utilisez pas de bloc-piles qui n'est pas conçu pour être utilisé avec l'aspirateur. L'utilisation d'autres blocs-piles peut entraîner des risques de blessures et d'incendie.
- Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, gardez-le éloigné des objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient faire une connexion d'une borne à l'autre. Créer un court-circuit avec les bornes de la pile peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- N'utilisez pas un bloc-piles ou un appareil qui est endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas le bloc-piles ou l'appareil à un feu ou à des températures excessives. L'exposition à un feu ou à une température au-dessus de 130 °C/265 °F peut entraîner une explosion.
- Maintenez une plage de température entre 10-45 °C/50-113 °F lors du chargement de la batterie, du rangement de l'unité ou lors de l'entreposage.
- Pour utilisation avec le bloc-piles SC50A/SC50B.
- Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, le bloc-piles doit être retiré.
- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou le bloc-piles, sauf si cela est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Confiez l'entretien à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Ceci permettra de s'assurer que la sécurité du produit est conservée.
- Éliminez rapidement les batteries usagées.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant de le jeter.
- Les tâches d'entretien ou de maintenance qui ne sont pas inscrites dans ce manuel doivent être effectuées par un représentant autorisé de service.

POUR UTILISATION À L'INTÉRIEUR SEULEMENT

CE MODÈLE EST DESTINÉ À UN USAGE COMMERCIAL

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Conéctelo siempre en un tomacorriente polarizado (una de las ranuras es más ancha que la otra). Desconecte del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de darle mantenimiento. Al usar un aparato eléctrico, siempre deben observarse precauciones básicas, incluidas las siguientes:

ANTES DE USAR ESTA ASPIRADORA, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, DAÑOS O LESIONES:

- Deberá armar completamente la aspiradora antes de operarla.
- No utilice el aparato para ningún otro objetivo que no sea el descrito en esta Guía del Usuario. Use únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No encienda esta aspiradora hasta que se familiarice con todas las instrucciones y procedimientos de operación.
- No permita que se utilice como si fuera un juguete. Cuando el aparato sea usado por niños, o cerca de ellos, es necesario prestar mucha atención.
- * Úsela y guárdela en un lugar seco.
- Mantenga el aparato sobre una superficie nivelada.
- No la use a la intemperie ni en superficies mojadas.
- Llevar el aparato con su dedo o encenderlo cuando ya está activado aumenta el riesgo de accidentes.
- No se use sin la bolsa de polvo o filtro en su lugar.
- Mantenga el cabello, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles.
- Tenga mayor cuidado cuando haga limpieza en escaleras.
- No jale el aparato ni lo transporte del cable, no use el cable como mango, tampoco cierre las puertas sobre el cable ni tire de él alrededor de bordes afilados o esquinas.
- No ponga ningún objeto dentro de las aberturas.
- No use la aspiradora si alguna de las aberturas está bloqueada; manténgala libre de polvo, de hilachas, de pelo, y de cualquier cosa que pueda reducir el flujo del aire.
- No recoja objetos duros o afilados como vidrios, clavos, tornillos, monedas, etc.
- No use la aspiradora sobre nada que se esté quemando o que esté humeando, como cigarrillos, fósforos, o cenizas calientes.
- No use la aspiradora para recoger líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni la use en zonas donde éstos puedan estar presentes.
- No recoja material tóxico (cloro, amoníaco, limpiador de drenajes, etc.).
- No utilice el aparato en un espacio encerrado lleno de vapores emitidos por pintura a base de aceite, diluyente de pintura, algunas sustancias a prueba de polillas, polvo inflamable u otros vapores tóxicos o explosivos.
- Riesgo de lesiones por piezas móviles. El cepillo puede accionarse inesperadamente. Apague el aparato antes de limpiarlo o darle mantenimiento.
- No manipule el cargador, incluido el enchufe del cargador, así como las terminales del mismo con las manos mojadas.
- No utilice el cargador con un cable o enchufe dañado. Si la aspiradora o el cargador no están funcionando como es debido, si se les ha dejado caer, si se han dañado, si se han dejado a la intemperie, o si se han caído en el agua, comuníquese con un centro de servicio Sanitaire Autorizado para que los reparen.
- No opere la aspiradora sobre el cable del cargador.
- Mantenga el cargador y el cable alejados de las superficies calientes.
- No desconecte el cargador tirando del cable. Para desconectarlo, tome el enchufe, no el cable.

- No intente reparar la unidad mientras el cargador esté conectado.
- No cargue la unidad en exteriores.
- No abra la batería, no la aplaste ni la exponga a más de 100°C (212°F) de temperatura ni la incinere aunque esté muy dañada. La batería puede explotar en el fuego.
- La batería y el cargador no tienen partes reparables para el usuario.
- Retire la batería antes de retirar la placa inferior.
- Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear el riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
- Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la batería, levantar o transportar el aparato.
- Desconecte la batería del aparato antes de hacer algún ajuste, cambiar los accesorios o guardar el aparato. Estas medidas de prevención reducen el riesgo de un arranque accidental del aparato.
- Siga todas las instrucciones para cargar la batería y no cargue la batería o el aparato fuera del rango de temperatura de 4 a 40 °C/40 a 104 °F. Cargarla incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- No retire la batería de su empaque original hasta que vaya a utilizarla.
- Las películas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar peligros de asfixia, mantenga lejos a los niños.
- Mantenga el paquete de baterías fuera del alcance de los niños.
- Busque atención médica de inmediato si se deglute la batería o partes de la batería.
- No utilice una batería que no está diseñada para usarse con la aspiradora. El uso de cualquier otra batería puede crear el riesgo de lesión e incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer conexión de una terminal a otra. Acortar las terminales de la batería puede causar quemaduras o incendio.
- En condiciones extremas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto con este líquido. Si ocurre un contacto accidental con él, enjuague con agua. Si el líquido tiene contacto con los ojos, busque adicionalmente atención médica. El líquido que expulsa la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- No utilice una batería o aparato que esté dañado o haya sido modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulta en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- No exponga la batería o el aparato al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o temperaturas superiores a 130 °C/265 °F puede provocar una explosión.
- Mantenga el rango de temperatura entre 10 y 45 °C/50 y 113 °F al cargar, guardar o durante el uso de la unidad.
- Para usarse únicamente con el paquete de baterías SC50A/SC50B.
- Debe retirar las baterías si almacenará el aparato sin usar por un largo período.
- No modifique ni intente reparar el aparato o la batería excepto como se indica en las instrucciones para el uso y cuidado.
- Solicite que el servicio se lleve a cabo por una persona calificada que únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
- Disponga correctamente de las baterías usadas.
- La batería debe disponerse de manera segura.
- Retire la batería antes de desechar el aparato.
- Cualquier otro mantenimiento o servicio no incluido en el manual deberá ser realizado por un representante de servicio autorizado.

SOLO PARA USO EN INTERIORES

ESTE MODELO ES PARA USO COMERCIAL

Polarization instructions

Charger cord, 2-wire polarized cord

Always connect to a polarized outlet (one slot is wider than the other). Unplug from outlet when not in use and before conducting maintenance. When using an electrical appliance, basic precautions should be observed.

FRANÇAIS

Instructions sur la polarisation

Le cordon du chargeur est un cordon contenant 2 fils polarisés

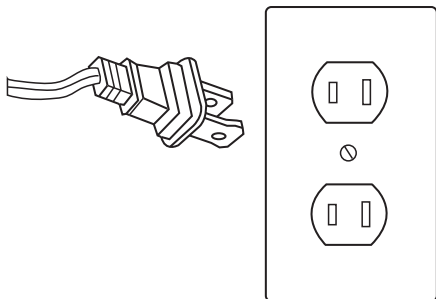
Cet appareil doit toujours être connecté à une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Débranchez de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant tout entretien. Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours respecter des précautions de sécurité essentielles.

ESPAÑOL

Instrucciones de polarización

Cable de alimentación, cable polarizado de 2 hilos

Conéctelo siempre en un tomacorriente polarizado (una de las ranuras es más ancha que la otra). Desconecte del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de darle mantenimiento. Cuando utilice un electrodoméstico, siempre se deben seguir las precauciones básicas.



Supplier's Declaration of Conformity 47 CFR Section 2.1077 Compliance Information Charger for Sanitaire® model SC7500A

Contact: Sanitaire, 1018 Jay Street,
Suite 410, Charlotte, NC 28208

Visit: sanitairecommercial.com
or call 1-800-800-8975

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ENGLISH

Sanitaire® commercial cordless vacuum cleaner

Your new Sanitaire vacuum cleaner is a high quality, precision-made product. All parts used in the manufacturing of this vacuum have passed rigid quality control standards prior to assembly. Please safeguard the original receipt / invoice. If you experience any problems with your unit during the warranty period, the original receipt / invoice will act as proof of purchase. Contact Sanitaire Customer Service for any warranty inquiries.

The model and serial number of this product may be found on the back side of the unit. You should note the model and serial number of your vacuum in the spaces provided below, and retain this book as a permanent record of your purchase.

Visit online: www.sanitairecommercial.com

Call: Sanitaire Customer Service

1-800-800-8975

Monday - Friday 9 a.m. - 8:30 p.m. ET

Date of purchase _____

Serial number _____

Model number _____

For best performance

- Keep your vacuum clean and in good operating condition.
- Change vacuum bags when the bags are 2/3 full to maximize cleaning performance.
- Always use genuine Sanitaire vacuum bags and replacement parts. Use of other products may result in poor cleaning performance, potential vacuum cleaner damage and may void vacuum warranty. Genuine products are designed for maximum cleaning performance.
- Store your machine carefully in a dry area.
- For optimum cleaning performance and safety, follow your Owner's Guide instructions.

FRANÇAIS

Aspirateur commercial sans fil Sanitaire®

Votre nouvel aspirateur Sanitaire est un produit de qualité, fabriqué avec minutie. Toutes les pièces utilisées dans le processus de fabrication respectent les strictes normes de contrôle de qualité avant l'assemblage. Veuillez conserver le reçu ou la facture originale. Le reçu ou la facture originale serviront de preuve d'achat si vous avez des problèmes avec votre appareil pendant la période de garantie. Communiquez avec le service à la clientèle de Sanitaire pour toute demande concernant la garantie.

Le numéro de modèle et le numéro de série de ce produit se trouvent à l'arrière de l'unité. Vous devriez noter le numéro de modèle et de série de votre aspirateur dans l'espace ci-dessous et conserver ce manuel dans vos dossiers.

Visitez l'adresse suivante en ligne :

www.sanitairecommercial.com

Numéro de téléphone : Service à la clientèle de Sanitaire

1- 800-800-8975

Lundi au vendredi 9 h à 20 h 30
heure de l'Est

Date d'achat _____

Numéro de série _____

Numéro de modèle _____

Pour une meilleure performance

- Conservez votre aspirateur propre et en bonne condition de marche.
- Changez les sacs de l'aspirateur lorsque les sacs sont pleins au 2/3 afin de maximiser la performance de nettoyage.
- Utilisez toujours les sacs d'aspirateurs et les pièces de rechange d'origine Sanitaire. L'utilisation d'autres produits peut entraîner de mauvaises performances de nettoyage et possiblement endommager l'aspirateur et même annuler la garantie de l'aspirateur. Les produits d'origine sont conçus pour offrir le maximum de performance de nettoyage.
- Rangez soigneusement votre machine dans un endroit sec.
- Suivez les instructions de votre guide du propriétaire pour une performance optimale de nettoyage et de sécurité.

ESPAÑOL

Aspiradora inalámbrica comercial Sanitaire®

Su nueva aspiradora Sanitaire es un producto de precisión y alta calidad. Todas las partes usadas en la fabricación de esta aspiradora han aprobado estrictas normas de control de calidad antes de su armado. Por favor, conserve su recibo y/o factura original. Si experimenta algún problema con su unidad durante el periodo de garantía, el recibo y/o la factura original actuará como comprobante de su compra. Si tiene alguna pregunta sobre la garantía, comuníquese con el Servicio a Clientes de Sanitaire.

Podrá encontrar el modelo y número de serie de este producto en la parte posterior de la unidad. Deberá anotar el número de serie y el modelo de su aspiradora en los espacios proporcionados abajo, y conservar este Manual del Propietario como un registro permanente de su compra.

Consulte el sitio web:

www.sanitairecommercial.com

Llamar a: Servicio a Clientes de Sanitaire

1-800-800-8975

Lunes a viernes de 9 a.m. a 8:30 p.m.
Hora del Este (ET)

Fecha de compra _____

Número de serie _____

Número de modelo _____

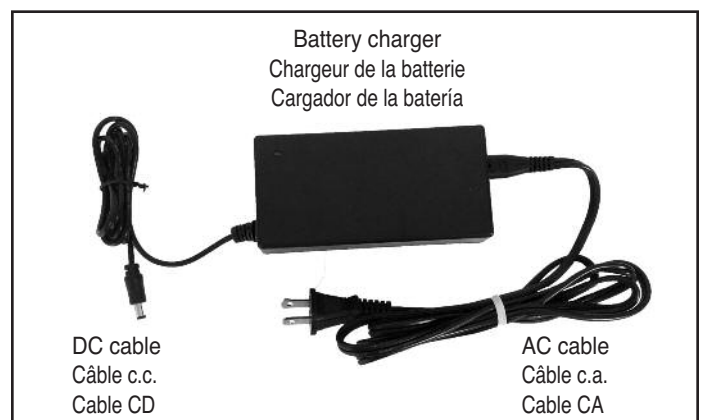
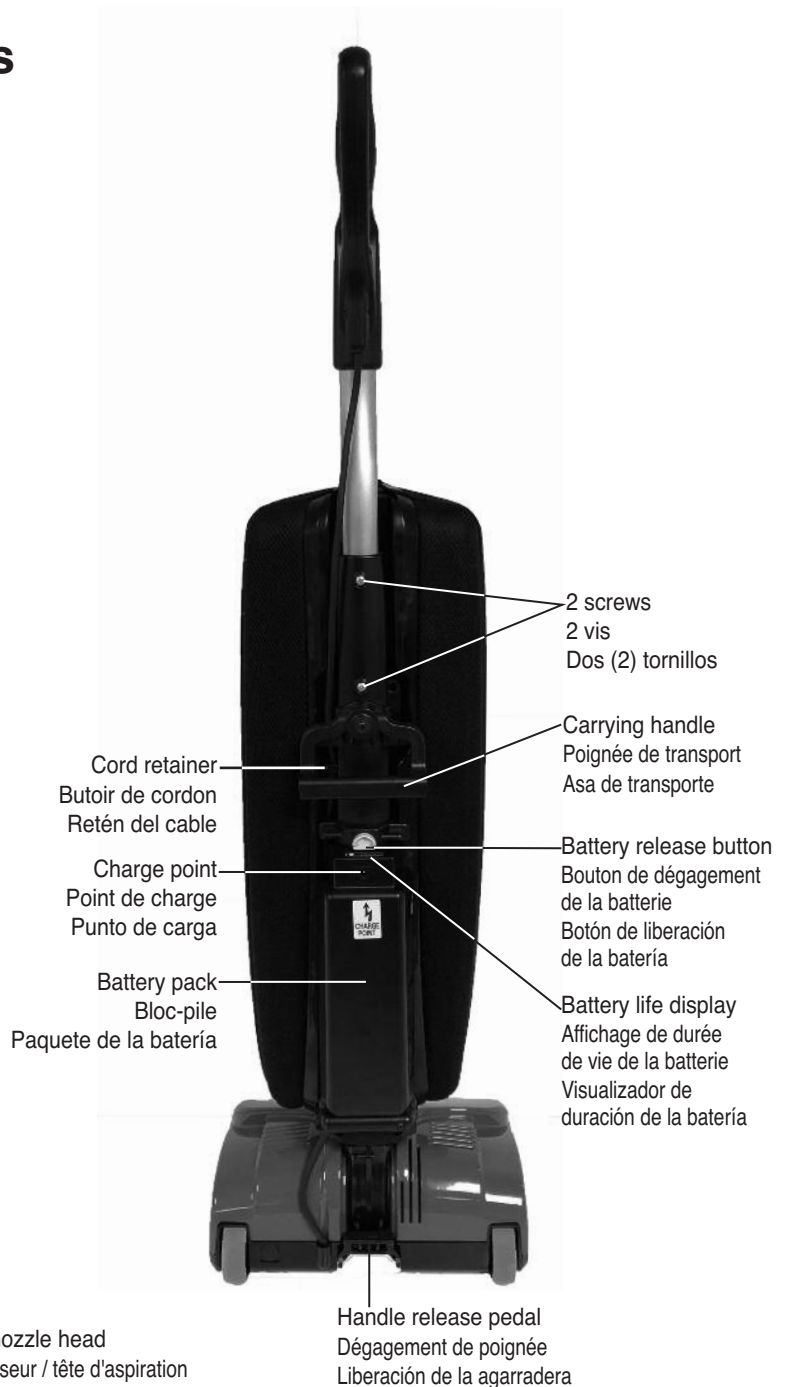
Para un mejor desempeño

- Mantenga su aspiradora limpia y en buenas condiciones de funcionamiento.
- Cambie las bolsas de la aspiradora cuando tengan las 2/3 partes llenas a fin de optimizar el funcionamiento de limpieza.
- Siempre use bolsas de aspiradora y repuestos genuinos. El uso de otros productos puede causar un mal funcionamiento de limpieza, daño potencial a la aspiradora y puede anular la garantía de la aspiradora. Los productos Sanitaire genuinos están diseñados para un servicio máximo de limpieza.
- Guarde su máquina cuidadosamente en un lugar seco.
- Para un óptimo rendimiento de limpieza y seguridad, siga las instrucciones del Manual del Propietario.

How to identify parts

Comment identifier les pièces

Cómo identificar las piezas



How to assemble



CAUTION

Do not insert the battery or turn on the vacuum until it is completely assembled.

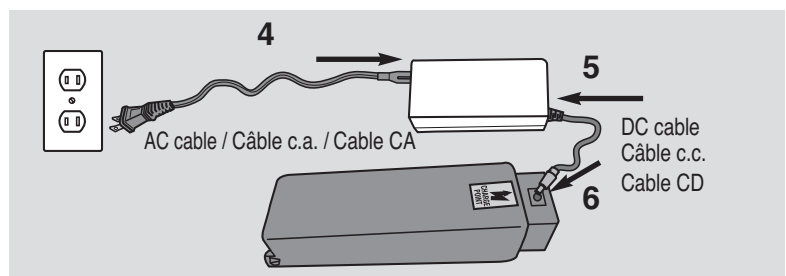
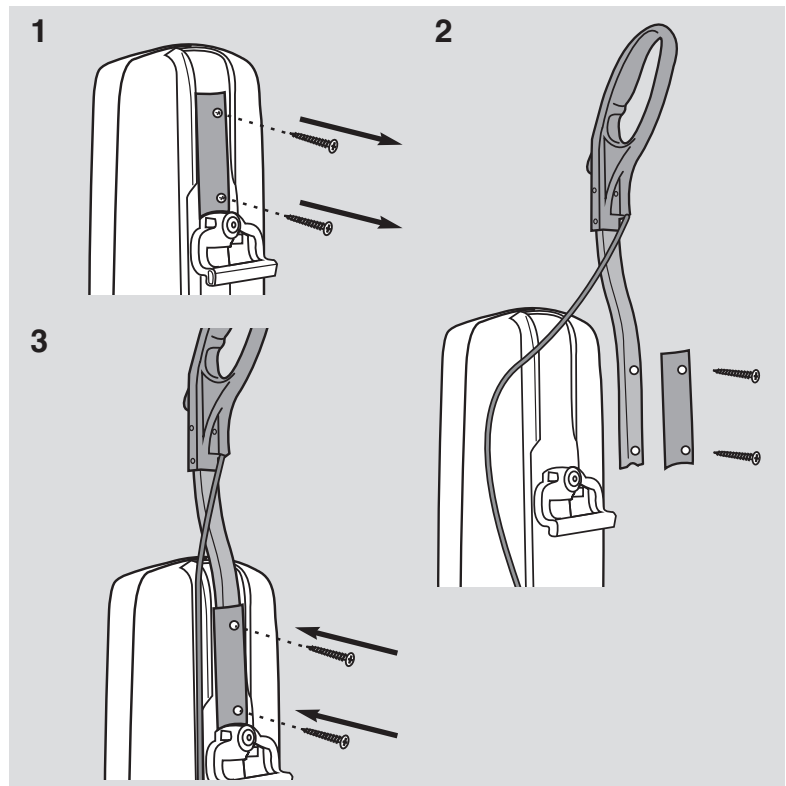
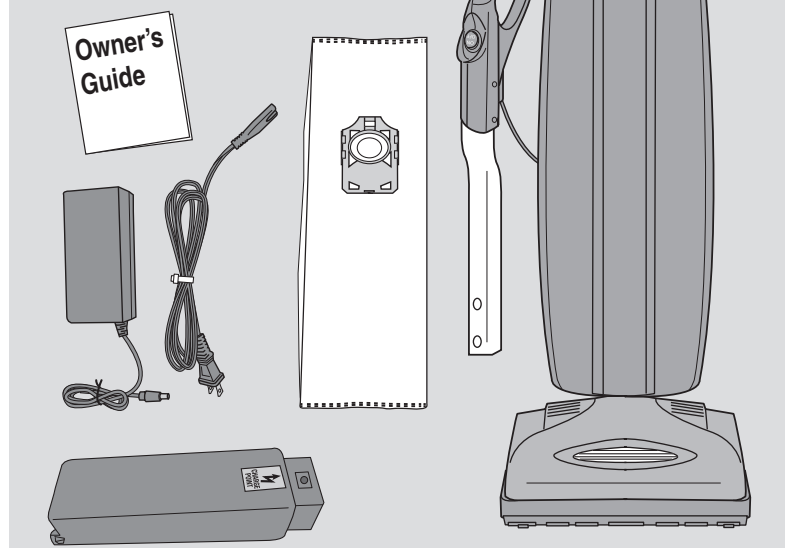
Attaching the handle to the vacuum cleaner

- The vacuum cleaner and the handle are packed separately and require assembly.
- Remove the handle bracket by removing the two screws (Fig. 1).
- Place handle onto the back of the vacuum, aligning holes with pegs (Fig. 2).
- Place the handle bracket back into position (Fig. 3).
- Secure with two screws removed in Fig. 1. Tuck the cord into the cord retainer to the left of the handle.
- Open the bag compartment to ensure a vacuum bag is in place.

Charging the battery charger and battery pack

- When you receive your vacuum, the battery pack is partially charged and will run for a short time. The battery pack is located on the back of the vacuum. It can be charged while installed on the vacuum (see page 8), or the battery pack can be removed from the vacuum and charged independently (Fig 4).
- Plug the AC Cable into the battery charger and into a wall socket (Fig. 4).
- Plug the DC Cable into the battery charger (Fig. 5).
- Plug the DC cable into the charge point on the battery pack (Fig. 6).
- The charger LED light will be red during charging and will turn green when the battery pack is fully charged.

What's in the carton Contenu de la boîte Contenido de la caja



Comment assembler



ATTENTION

N'insérez pas la batterie ou ne mettez pas en marche l'aspirateur avant qu'il ne soit complètement assemblé.

Installation de la poignée sur l'aspirateur.

- L'aspirateur et la poignée sont emballés séparément et nécessitent un assemblage.
- Enlevez le support de poignée en retirant les deux vis (Fig. 1).
- Placez la poignée à l'arrière de l'aspirateur en alignant les trous avec les chevilles (Fig. 2).
- Remettez le support de la poignée en position (Fig. 3).
- Fixez en place à l'aide des deux vis retirées à la Fig. 1. Entourez le cordon autour du support de cordon sur le côté gauche de la poignée.
- Ouvrez le compartiment du sac afin de vous assurer que le sac de l'aspirateur est en place.

Chargement du chargeur de batterie et du bloc-pile

- Lorsque vous recevez votre aspirateur, le bloc-pile est partiellement chargé et pourra fonctionner pendant une courte période de temps. Le bloc-pile est situé à l'arrière de l'aspirateur. Il peut être chargé pendant qu'il est installé sur l'aspirateur (voir la page 8), ou le bloc-pile peut être retiré de l'aspirateur et chargé indépendamment (Fig. 4).
- Branchez le câble c.a. dans le chargeur de batterie et dans la prise de courant (Fig. 4).
- Branchez le câble c.c. dans le chargeur de batterie (Fig. 5).
- Branchez le câble c.c. dans le point de charge sur le bloc-pile (Fig. 6).
- Le voyant à DEL du chargeur sera rouge pendant le chargement et deviendra vert lorsque la batterie sera complètement chargée.

Cómo armar



PRECAUCIÓN

No inserte la batería ni encienda la aspiradora hasta que esté completamente armada.

Cómo ponerle el mango a la aspiradora

- La aspiradora y el mango son empacados por separado y requieren armarse.
- Retire el soporte del mango quitando los dos tornillos (Fig. 1).
- Coloque el mango en la parte posterior de la aspiradora, alineando los orificios con las espigas (Fig. 2).
- Coloque el soporte del mango nuevamente en su lugar (Fig. 3).
- Asegúrelo con los dos tornillos retirados, como en la Fig. 1. Coloque el cable en el retén del cable que se halla a la izquierda del mango.
- Abra el compartimiento de la bolsa para asegurarse de que haya una bolsa de aspiradora en su lugar.

Cómo cargar el cargador de la batería y la batería

- Cuando reciba su aspiradora, la batería estará parcialmente cargada y funcionará por un corto tiempo. El paquete de la batería se localiza en la parte posterior de la aspiradora. Se puede cargar mientras esté instalada en la aspiradora (consulte la página 8), o la batería se puede extraer de la aspiradora y cargarla de forma independiente (Fig. 4).
- Enchufe el cable de CA en el cargador de la batería y en un tomacorriente de pared (Fig. 4).
- Enchufe el cable de corriente directa (CD) en el cargador de la batería (Fig. 5).
- Enchufe el cable de CD en el punto de carga del paquete de la batería (Fig. 6).
- La luz LED del cargador estará roja durante la carga y se volverá verde cuando la batería esté completamente cargada.

How to operate

CAUTION

The power switch should be OFF before installing the battery pack. If the DC cable is plugged into the charge point on the vacuum, remove the cable from the charge point before removing the battery. The battery can be removed and charged independently from the vacuum cleaner.

Installing and removing the battery pack

- To install the battery pack, line up the bottom of the battery pack with the posts at the base of the coupling. Push the battery pack in until it “clicks” (Fig. 1).
- To remove the battery pack, push up on the release button and lift the battery pack off (Fig. 2).
- The battery pack can be charged while installed in the vacuum by plugging the DC Cable into the Charge Point. Plug the AC Cable into a wall socket (Fig. 3).

Battery life display

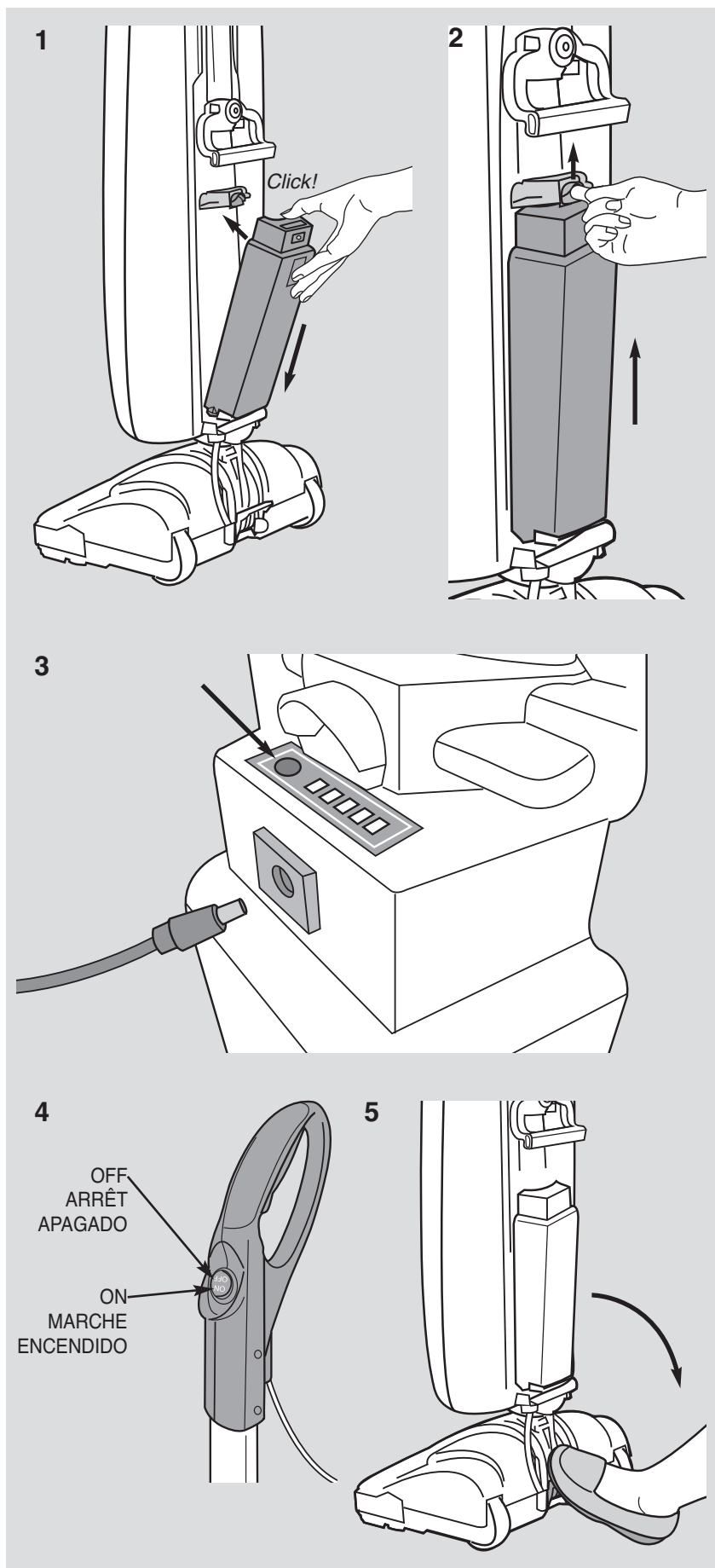
- Press the button on the battery pack to illuminate the LED lights.
- When the battery pack is fully charged there will be four (4) green lights and one (1) red light showing (Fig. 3).
- As the battery pack is discharged, during use, the number of green lights showing will reduce from four (4) to none (0).
- When all of the green lights are off and only the red light is showing, there is a small amount of time remaining before the battery pack will be fully discharged and will require recharging.

ON/OFF power switch

- Turn the Power Switch ON to use the vacuum. If the vacuum doesn't turn on, check that the battery is charged (Fig 3).
- Always unplug the DC Cable from the Charge Point before use.

Handle adjustment

- Press the handle release pedal located on the back of the vacuum with your foot to recline the handle (Fig. 5).



Mode d'emploi



ATTENTION

L'interrupteur doit être à la position **ARRÊT** avant d'installer le bloc-pile. Retirez le câble du point de charge avant d'enlever la batterie si le câble c.c. est branché dans le point de charge de l'aspirateur. La batterie peut être enlevée et chargée en dehors de l'aspirateur.

Installation et enlèvement du bloc-pile

- Pour installer le bloc-pile, enclenchez le bas du bloc-pile avec les tiges à la base du couplage. Poussez la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (Fig. 1).
- Pour enlever le bloc-pile, poussez sur le bouton de dégagement et soulevez la batterie pour l'enlever (Fig. 2).
- Le bloc-pile peut être chargé sur l'aspirateur en branchant le câble c.c. dans le point de charge. Branchez le câble c.a. dans la prise de courant (Fig. 3).

Affichage de l'autonomie de la batterie

- Appuyez sur le bouton du bloc-pile pour faire allumer les voyants à DEL.
- Lorsque le bloc-pile est complètement chargé, quatre (4) voyants verts et (1) un voyant rouge seront allumés (Fig. 3).
- Lorsque le bloc-pile est déchargé, pendant l'utilisation, le nombre de voyants verts allumés réduira pour passer de quatre (4) à aucun (0).
- Le bloc-pile est presque déchargé et doit être rechargé lorsque tous les voyants verts sont éteints et que seul le voyant rouge est allumé.

Interrupteur MARCHE/ARRÊT

- Mettez l'interrupteur d'alimentation à la position **MARCHE** pour utiliser l'aspirateur. Si l'aspirateur ne se met pas en marche, vérifiez si la batterie est chargée (Fig. 3).
- Débranchez toujours le câble c.c. du point de charge avant l'utilisation.

Ajustement de la poignée

- Appuyez avec votre pied sur la pédale de dégagement de poignée située à l'arrière de l'aspirateur pour incliner la poignée (Fig. 5).

Cómo operarla



PRECAUCIÓN

El interruptor de alimentación deberá estar **apagado (OFF)** antes de instalar el paquete de la batería. Si el cable de CD está enchufado en el punto de carga de la aspiradora, retire el cable del punto de carga antes de extraer la batería. La batería puede ser retirada y cargada independientemente de la aspiradora.

Cómo instalar y extraer la batería

- Para instalar el paquete de la batería, alinee la parte inferior de la batería con los postes que se hallan en la base de acoplamiento. Empuje el paquete de la batería hasta que suene un "clic" (Fig. 1).
- Para extraer la batería, presione el botón de liberación y levante la batería. (Fig. 2).
- La batería se puede cargar mientras se instala en la aspiradora, conectando el cable de CD en el punto de carga. Enchufe el cable de corriente alterna (CA) en un tomacorriente de pared (Fig. 3).

Visualizador de duración de la batería

- Presione el botón del paquete de la batería para iluminar las luces LED.
- Cuando la batería esté totalmente cargada verá cuatro (4) luces verdes y una (1) luz roja (Fig. 3).
- A medida que se descarga la batería, durante el uso, la cantidad de luces verdes que se muestran se reducirá de cuatro (4) a ninguna (0).
- Cuando todas las luces verdes están apagadas y solo se muestra la luz roja, es porque queda poco tiempo antes de que la batería se descargue por completo y será necesario recargarla.

Interruptor de encendido y apagado ON/OFF

- Encienda el interruptor de alimentación (**ON**) para usar la aspiradora. Si la aspiradora no enciende, verifique que la batería esté cargada (Fig. 3).
- Siempre desenchufe el cable de la corriente directa del punto de carga antes de usar.

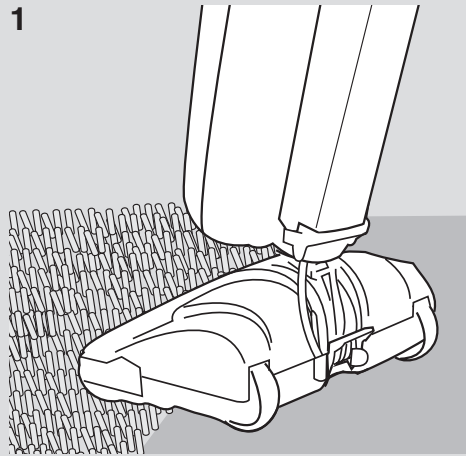
Ajuste del mango

- Presione con su pie el pedal de liberación del mango que se localiza al dorso de la aspiradora para reclinar el mango (Fig. 5).

How to operate cont.

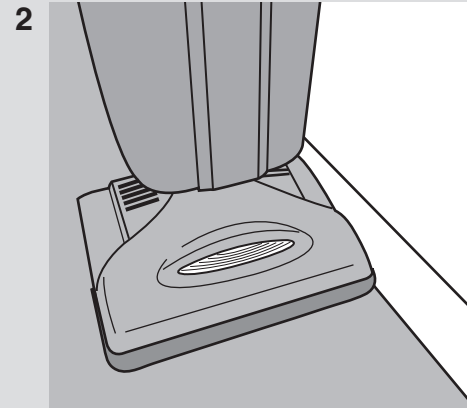
Automatic carpet height adjustment

- Your vacuum is designed with an automatic self-adjusting nozzle. No manual adjustments are required.
- The height of the nozzle automatically adjusts to the flooring surface. This self-adjusting feature allows the nozzle to float evenly over all flooring surfaces (Fig.1).



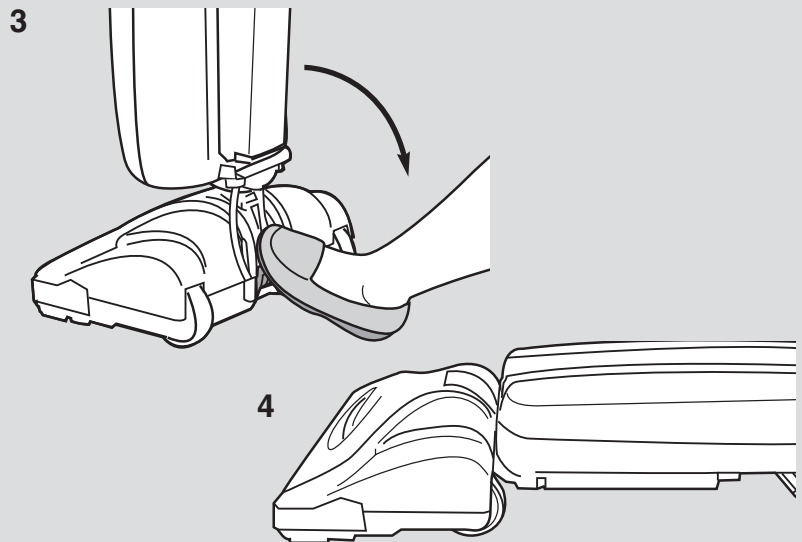
Edge cleaning

- The edge cleaning feature provides improved cleaning near walls and stationary furniture.
- For maximum edge cleaning, place the left side of the nozzle, from the user's perspective, against the wall or stationary furniture (Fig. 2).



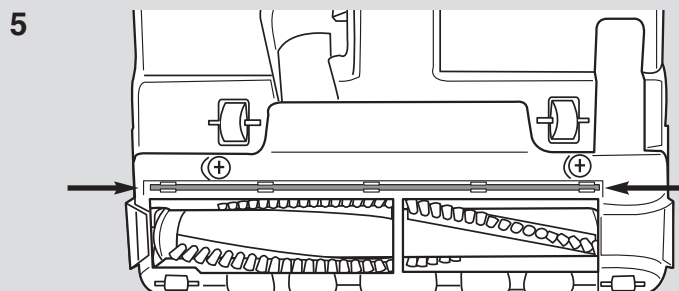
Vacuuming under furniture

- Press the handle release pedal once for routine vacuuming cleaning (Fig. 3).
- Continue to lower the handle to enable the vacuum to lay flat on the floor for effective cleaning under beds and furniture (Fig. 4).



Bare floor cleaning

- Your vacuum is equipped with a squeegee to improve its effectiveness in cleaning bare floors (Fig. 5).



FRANÇAIS

Mode d'emploi (suite)

Ajustement automatique à la hauteur du tapis

- Votre aspirateur est conçu avec une tête d'aspiration à ajustement automatique. Aucun ajustement manuel n'est requis.
- La hauteur de la tête d'aspiration s'ajuste automatiquement à la surface du plancher. Cette fonction d'ajustement automatique permet à la tête d'aspiration de survoler uniformément toutes les surfaces de plancher (Fig. 1).

Nettoyage des bordures

- La fonction de nettoyage des bordures permet d'améliorer le nettoyage près des murs et des meubles fixes.
- Pour profiter au maximum de la fonction de nettoyage des bordures, placez le côté gauche de la tête d'aspiration, du point de vue de l'utilisateur, contre le mur ou les meubles fixes (Fig. 2).

Aspiration sous les meubles

- Appuyez une fois sur la pédale de dégagement de la poignée pour nettoyer sous les meubles (Fig. 3).
- Continuez à abaisser la poignée pour permettre à l'aspirateur d'être à plat sur le plancher afin de pouvoir nettoyer de manière efficace sous les lits et les meubles (Fig. 4).

Nettoyage de planchers nus

- Votre aspirateur est muni d'un racloir pour améliorer son efficacité sur les planchers nus (Fig. 5).

ESPAÑOL

Cómo operarla (continuación)

Ajuste automático de altura de la alfombra

- Su aspiradora está diseñada con una tobera de ajuste automático. No se requiere ningún ajuste manual.
- La altura de la tobera se adapta automáticamente a la superficie del suelo. Esta característica de autoajuste permite que la tobera flote uniformemente sobre todas las superficies del piso (Fig. 1).

Limpieza de bordes

- La función de limpieza de bordes proporciona una mejor limpieza cerca de las paredes y mobiliario fijo.
- Para una limpieza óptima de los bordes, coloque el lado izquierdo de la tobera, desde la perspectiva del usuario, contra la pared o mobiliario fijo (Fig. 2).

Cómo pasar la aspiradora debajo de los muebles

- Presione una vez el pedal de liberación del mango para un aspirado rutinario (Fig. 3).
- Continúe bajando el mango para permitir que la aspiradora quede plana sobre el piso para una limpieza efectiva debajo de camas y muebles (Fig. 4).

Limpieza de pisos descubiertos

- Su aspiradora está equipada con una escobilla de goma para mejorar su eficacia en la limpieza de pisos descubiertos (Fig. 5).

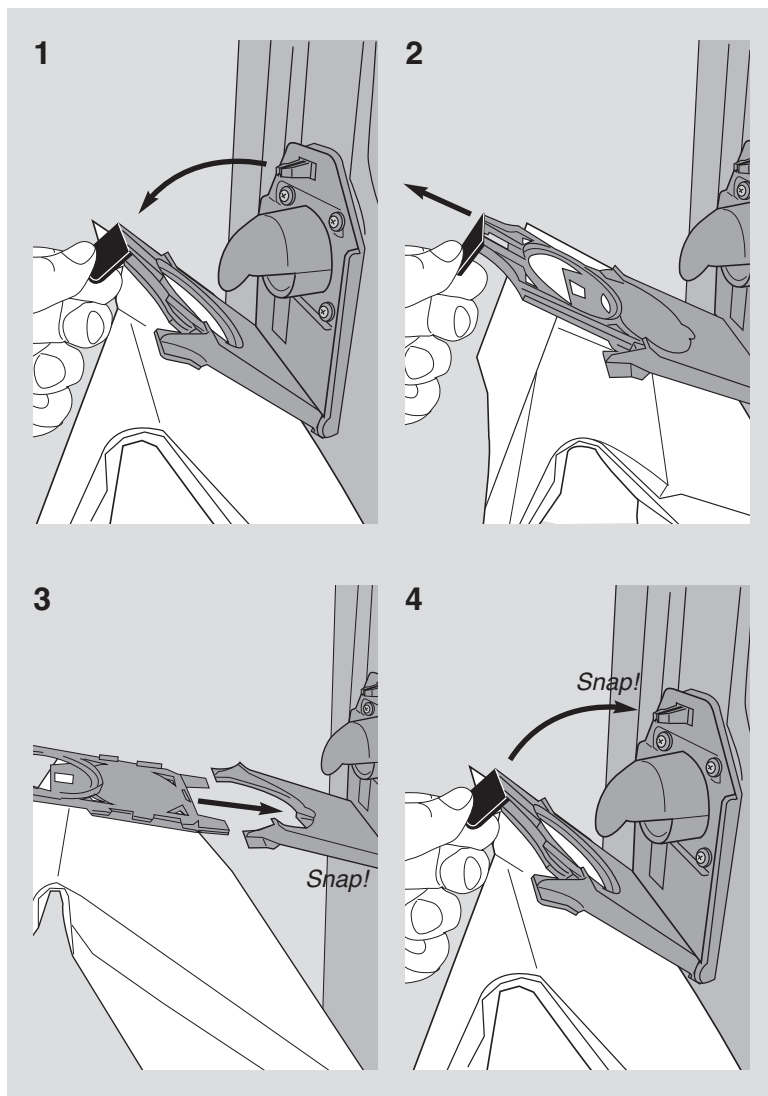
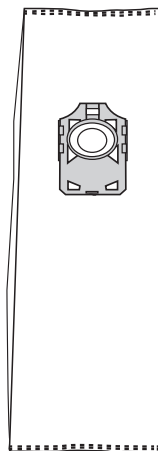
How to maintain the vacuum cleaner

CAUTION

To reduce the risk of electrical shock or injury from moving parts, turn the vacuum cleaner OFF and remove the battery before servicing or cleaning the vacuum.

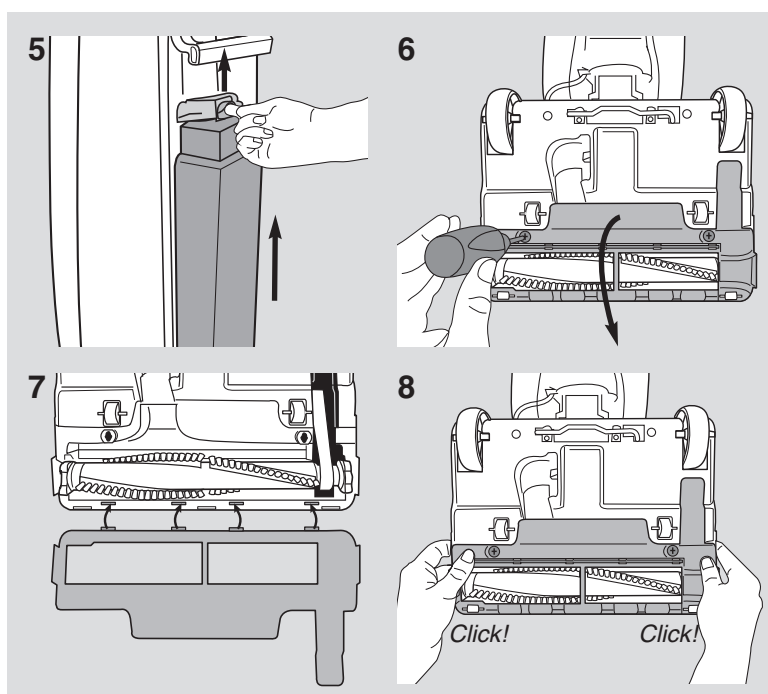
Replacing the disposable vacuum bag

- Unzip the bag compartment.
- Remove the used vacuum bag by pulling the bag tab away from the vacuum (Fig. 1).
- Slide the used bag out of the green bag retainer which automatically seals the bag opening (Fig. 2). Discard the used bag.
- To install a new bag, slide the bottom of the green bag collar into the bag retainer until it “snaps” into place (Fig. 3).
- Push the bag tab upward until it “snaps” into place on the vacuum (Fig. 4).
- Tuck the bag corners into the bag compartment, then zip the bag compartment closed.



Removing the bottom plate

- Make sure the power switch is turned OFF.
- Remove the battery pack by pushing up on the release button and lifting the battery pack off (Fig. 5).
- Press the handle release pedal to place the vacuum cleaner in the flat position. Turn the vacuum cleaner over, exposing the bottom plate.
- Turn the two screws a quarter turn with coin or screw driver to release the bottom plate (Fig. 6). Remove the bottom plate.
- To reinstall the bottom plate: Align the front edge of the bottom plate into the notches inside the nozzle (Fig. 7).
- Press the bottom plate into position until the plate “clicks” on both sides (Fig 8).
- Tighten the two screws a quarter turn to secure the bottom plate. Replace the battery pack.



Comment entretenir l'aspirateur

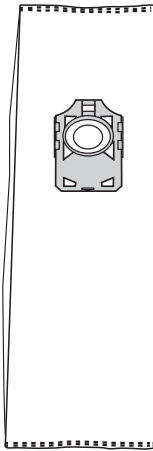


ATTENTION

Afin de réduire les risques de décharge électrique ou de blessure provoqués par les pièces mobiles, mettez l'aspirateur à la position **ARRÊT** et retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage de l'aspirateur.

Remplacement du sac de l'aspirateur jetable

- Ouvrez la fermeture éclair du compartiment du sac.
- Retirez le sac utilisé de l'aspirateur en tirant sur l'onglet pour le sortir de l'aspirateur (Fig. 1).
- Sortez le sac utilisé du support de sac vert qui scelle automatiquement l'ouverture du sac (Fig. 2). Jetez le sac utilisé.
- Pour installer un nouveau sac, glissez la partie inférieure dans la bague du sac vert dans le support de sac jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place (Fig. 3).
- Poussez l'onglet vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche au bon endroit dans l'aspirateur (Fig. 4).
- Poussez les coins du sac dans le compartiment du sac et fermez ensuite la fermeture éclair du compartiment.



Retirer la plaque inférieure

- Assurez-vous de mettre l'interrupteur à **ARRÊT**.
- Retirez le bloc-pile en poussant sur le bouton de dégagement et en soulevant la batterie pour l'enlever (Fig. 5).
- Appuyez sur la pédale de dégagement de la poignée pour mettre l'aspirateur à plat. Tournez l'aspirateur à l'envers pour exposer la plaque inférieure.
- Tournez les deux vis d'un quart de tour avec une pièce de monnaie ou un tournevis pour libérer la plaque inférieure (Fig. 6). Retirez la plaque inférieure.
- Pour remettre la plaque inférieure : Alignez le rebord avant de la plaque inférieure dans les encoches à l'intérieur de la tête d'aspiration (Fig. 7).
- Appuyez sur la plaque inférieure jusqu'à ce que la plaque s'enclenche sur les deux côtés (Fig. 8).
- Serrez les deux vis d'un quart de tour pour serrer la plaque inférieure. Remplacez le bloc-pile.

Cómo dar mantenimiento a la aspiradora

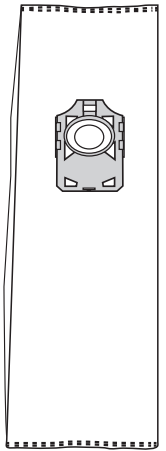


PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o lesiones por las piezas móviles, **APAGUE (OFF)** la aspiradora y retire la batería antes de reparar o limpiar la aspiradora.

Cómo reemplazar la bolsa desechable de la aspiradora

- Abra el compartimento de la bolsa.
- Retire la bolsa usada tirando de la pestaña de la bolsa hacia afuera (Fig. 1).
- Deslice la bolsa usada fuera del retenedor de la bolsa verde que sella automáticamente la abertura de la bolsa (Fig. 2). Deseche la bolsa usada.
- Para instalar una nueva bolsa, deslice la parte inferior del collar de la bolsa verde hacia el retenedor de la bolsa hasta que encaje en su lugar (Fig. 3).
- Empuje la pestaña de la bolsa hacia arriba hasta que encaje en su lugar (Fig. 4).
- Meta las esquinas de la bolsa en el compartimiento de la bolsa, luego cierre el compartimento de la misma.



Cómo quitar la placa inferior

- Asegúrese de que el interruptor de alimentación esté apagado (OFF).
- Retire la batería presionando el botón de liberación y levantando la batería (Fig. 5).
- Presione el pedal de liberación del mango para colocar la aspiradora en posición plana. Voltee la aspiradora, de modo que la placa inferior quede a la vista.
- Gire los dos tornillos un cuarto de vuelta con una moneda o un destornillador para liberar la placa inferior (Fig. 6). Retire la placa inferior.
- Para instalar de nuevo la placa inferior: Alinee el borde delantero de la placa inferior con las muescas que se hallan dentro de la tobera (Fig. 7).
- Presione la placa inferior en su posición hasta que suene un "clik" en ambos lados (Fig. 8).
- Apriete los dos tornillos un cuarto de vuelta para asegurar la placa inferior. Reemplace la batería.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of electrical shock or injury from moving parts, turn the vacuum cleaner OFF and remove the battery before servicing or cleaning the vacuum.

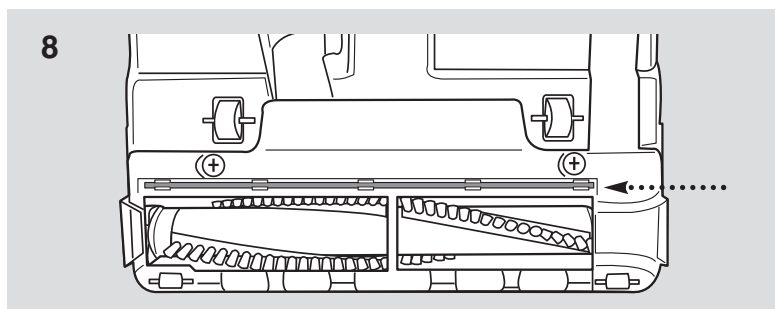
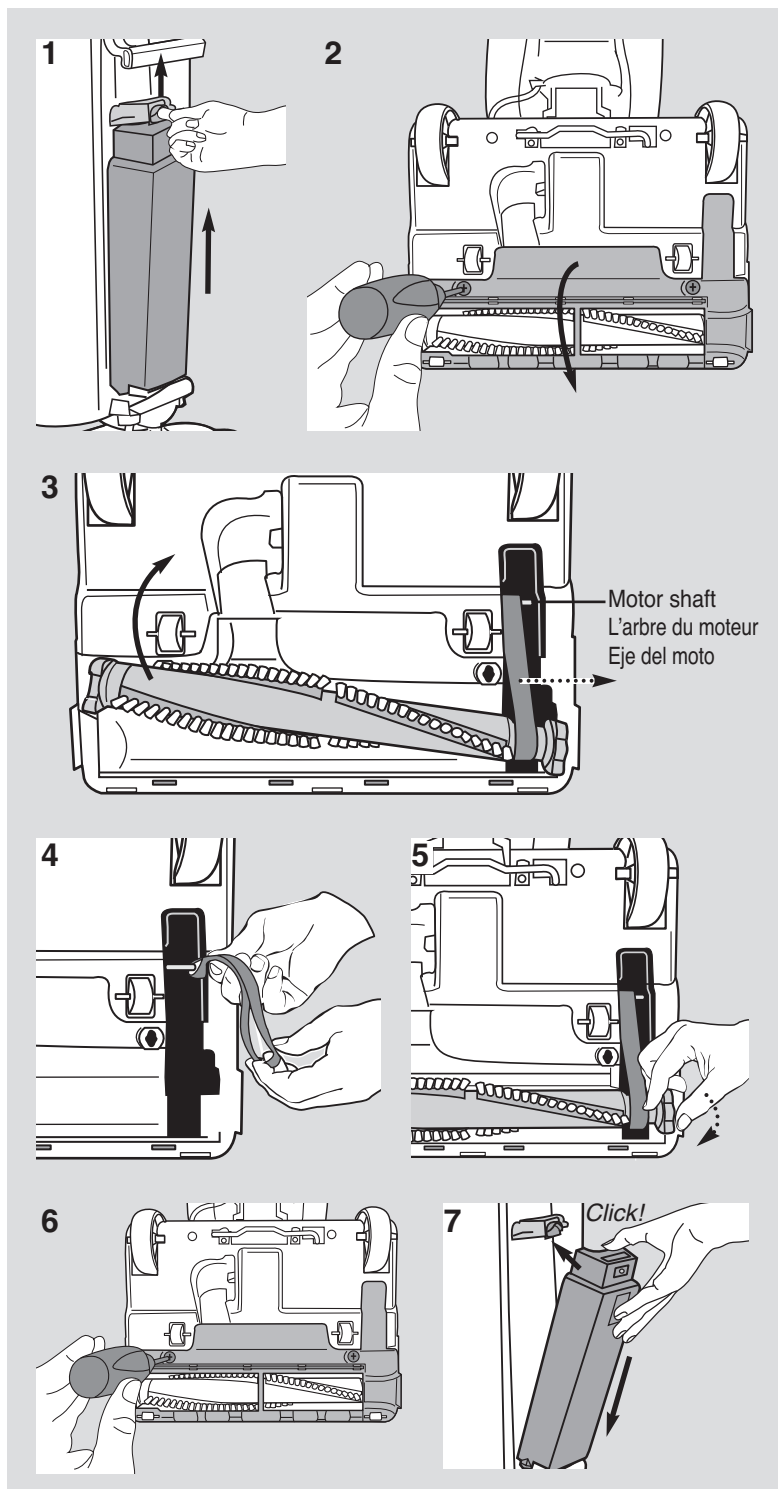
NOTE: To ensure maximum cleaning efficiency, the belt should be checked regularly to be sure it is in good condition. Check to see if the belt is stretched, cracked, or if excessive slipping is occurring. Replace if needed.

Replacing the vacuum cleaner belt

- Turn the vacuum OFF and unplug the DC Cable from the Charge Point.
- Remove the battery pack (Fig.1).
- Turn the vacuum cleaner over, exposing the bottom plate. Turn the two screws a quarter turn with coin or screw driver to release the bottom plate (Fig. 2).
- Remove the brushroll and the worn or broken belt from the brushroll pulley and the motor shaft (Fig. 3).
- Loop the new belt around the motor shaft and the brushroll (Fig. 4).
- Reinstall the brushroll into the nozzle. Turn the brushroll by hand, making sure the belt is not twisted and all rotating parts move smoothly (Fig 5).
- Reinstall the bottom plate. Align the front edge of the bottom plate into the notches inside the nozzle. BissellPress the bottom plate into position until the plate “clicks” on both sides. Tighten the two screws a quarter turn to secure the bottom plate (Fig. 6).
- Reinstall the battery pack with the posts at the base of the coupling. Push the battery pack in until it “clicks” (Fig. 7).

Replacing the squeegee

- Turn the vacuum OFF and remove the battery before replacing the squeegee.
- If your squeegee splits or begins to look worn, simply slide the worn squeegee from its track and slide a new one into the track (Fig. 8). If you have trouble installing the new squeegee, please contact an Authorized Sanitaire Service Center.



⚠ ATTENTION

Afin de réduire les risques de décharge électrique ou de blessure provoqués par les pièces mobiles, mettez l'aspirateur à la position ARRÊT et retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage de l'aspirateur.

REMARQUE : Pour un maximum d'efficacité de nettoyage, la courroie doit être vérifiée régulièrement afin de s'assurer qu'elle est en bonne condition. Vérifiez si la courroie est étirée, fissurée, ou si elle glisse de façon excessive. Remplacez-la au besoin.

Remplacement de la courroie de l'aspirateur

- Mettez l'interrupteur de l'aspirateur à la position ARRÊT et débranchez le câble c.c. du point de charge.
- Enlevez le bloc-pile (Fig. 1).
- Tournez l'aspirateur à l'envers pour exposer la plaque inférieure. Tournez les deux vis d'un quart de tour avec une pièce de monnaie ou un tournevis pour libérer la plaque inférieure (Fig. 2).
- Retirez le cylindre brossueur et la courroie usée ou brisée de la poulie du cylindre brossueur et de l'arbre du moteur (Fig. 3).
- Passez la nouvelle courroie autour de l'arbre du moteur et du cylindre brossueur (Fig. 4).
- Réinstallez le cylindre brossueur dans la tête d'aspiration. Tournez le cylindre brossueur avec vos mains, en vous assurant que la courroie n'est pas tordue et que toutes les pièces en mouvement tournent sans problème (Fig. 5).
- Réinstallez la plaque inférieure. Alignez le rebord avant de la plaque inférieure dans les encoches à l'intérieur de la tête d'aspiration. Appuyez sur la plaque inférieure jusqu'à ce que la plaque s'enclenche des deux côtés. Serrez les deux vis d'un quart de tour pour serrer la plaque inférieure (Fig. 6).
- Réinstallez le bloc-pile avec les bornes à la base du couplage. Poussez la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (Fig. 7).

Remplacement du racloir

- Mettez l'aspirateur à la position ARRÊT et retirez la batterie avant de remplacer le racloir.
- Si votre racloir se fendille ou commence à être usé, glissez simplement le racloir usé de sa glissière et glissez le nouveau au même endroit (Fig. 8). Veuillez communiquer avec un centre de service agréé Sanitaire si vous avez des problèmes à installer le nouveau racloir.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o lesiones por las piezas móviles, **APAGUE (OFF)** la aspiradora y retire la batería antes de reparar o limpiar la aspiradora.

NOTA: Para garantizar la máxima eficiencia de limpieza, la banda deberá revisarse regularmente para asegurarse de que esté en buenas condiciones. Verifique si la banda está estirada, agrietada o si se está produciendo un deslizamiento excesivo. Reemplace si es necesario.

Cómo reemplazar la banda de la aspiradora

- Apague la aspiradora y desenchufe el cable de corriente directa del punto de carga.
- Extraiga el paquete de la batería (Fig. 1).
- Voltee la aspiradora, de modo que la placa inferior quede a la vista. Gire los dos tornillos un cuarto de vuelta con una moneda o un destornillador para liberar la placa inferior (Fig. 2).
- Retire el cepillo de rodillo y la banda desgastada o rota de la polea del cepillo de rodillo y el eje del motor (Fig. 3).
- Pase la nueva banda alrededor del eje del motor y el cepillo de rodillo (Fig. 4).
- Instale de nuevo el cepillo de rodillo en la tobera. Gire el cepillo de rodillo con la mano, asegurándose de que la banda no quede enroscada y todas las partes giratorias se muevan suavemente (Fig. 5).
- Vuelva a instalar la placa inferior. Alinee el borde delantero de la placa inferior con las muescas que se hallan dentro de la tobera. Presione la placa inferior en su posición hasta que suene un "clic" en ambos lados. Apriete los dos tornillos un cuarto de vuelta para asegurar la placa inferior (Fig. 6).
- Vuelva a instalar la batería con los postes en la base del acoplamiento. Empuje el paquete de la batería hasta que suene un "clic" (Fig. 7).

Cómo reemplazar la escobilla de goma

- Apague la aspiradora (OFF) y retire la batería antes de reemplazar la escobilla de goma.
- Si la escobilla de goma se cuartea o comienza a lucir desgastada, simplemente deslice la escobilla de goma desgastada de su carril y deslice una nueva en el carril (Fig. 8). Si tiene problemas para instalar la nueva escobilla de goma, póngase en contacto con un Centro de Servicio Sanitario Autorizado.

Problem solving

Turn the power switch to OFF position. Make sure charger cord is unplugged from outlet and vacuum.

Problem	Solution
Motor will not start	Turn the power switch to ON position and wait a moment. If the vacuum doesn't turn on, check that the battery is charged.
Battery will not charge	• Push plug securely into wall socket. • Try another wall socket. • Check circuit breaker.
Vacuum cleaner does not clean	Replace dust bag. Refer to page 12.
	Check for clog where dust bag attaches to dust bag retainer and where the dust bag attaches to the air path. Refer to page 12.
There is dust leaking out of the vacuum cleaner	Check to ensure green disposable bag collar is properly attached inside bag compartment. Check disposable bag for tears. Refer to page 12.
There is a burning smell	• The belt may be damaged or something may be caught in the brushroll. • Check brushroll and remove any obstruction. • Replace belt. Refer to page 14.

ENGLISH

Discarding the vacuum and battery pack



Before you discard this vacuum, dispose of battery in an environmentally safe manner. Do not discard battery with your regular household trash.



Important battery disposal information. To find a disposal location nearest you, call 1-800-822-8837.



To preserve natural resources, please recycle or dispose of expired battery pack properly. This product contains a lithium-ion battery. It must be disposed of properly. Local laws may prohibit disposal of lithium-ion batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

FRANÇAIS

Disposer de l'aspirateur et du bloc-pile

Avant de jeter cet aspirateur, assurez-vous de jeter la pile de façon écologique. Ne jetez pas la pile dans vos ordures ménagères.

Information importante sur la mise au rebut de la pile : Pour trouver un centre de traitement des déchets près de chez vous, appelez le 1- 800-822-8837.

Nous vous invitons à recycler ou à mettre au rebut correctement le bloc-pile expiré pour assurer la conservation des ressources naturelles. Ce produit contient une pile au lithium. Elle doit être mise au rebut correctement. Les lois locales peuvent interdire la mise au rebut de piles au lithium dans les déchets ménagers. Consultez l'organisme local responsable du traitement des déchets pour de l'information sur les options disponibles pour le recyclage et/ou la mise au rebut.

ESPAÑOL

Cómo desechar la aspiradora y la batería

Antes de desechar esta aspiradora, deshágase de la batería de una manera segura para el medio ambiente. No deseche la batería con la basura regular de su casa.

Información importante sobre la eliminación de la batería. Para encontrar un lugar de desechos cercano a su casa, llame al 1-800-822-8837.

Para preservar los recursos naturales, por favor recicle o deseche correctamente el paquete de la batería que haya expirado. Este producto contiene una batería de iones de litio. Debe ser desecheda correctamente. Es posible que las leyes locales prohíban la eliminación de baterías de iones de litio en la basura ordinaria. Consulte con la autoridad de limpieza de su localidad para obtener información sobre las opciones de reciclaje y/o eliminación que haya disponibles.

Solution de problèmes

Placez l'interrupteur d'alimentation à la position « OFF » (arrêt). Assurez-vous que le cordon du chargeur est débranché de la prise et de l'aspirateur.

Problème	Solution
Le moteur ne démarre pas	Poussez l'interrupteur en position MARCHE et attendez un moment. Si l'aspirateur ne se met pas en marche, vérifiez si la batterie est chargée.
La batterie ne se charge pas	• Poussez la fiche solidement dans la prise de courant. • Essayez une autre prise de courant. • Vérifiez le disjoncteur.
L'aspirateur ne nettoie pas	Remplacez le sac à poussière. Reportez-vous à la page 13.
	Vérifiez la présence de blocages là où le sac est relié au support du sac à poussière et où le sac à poussière se relie au conduit d'air. Reportez-vous à la page 13.
Il y a de la poussière qui sort de l'aspirateur	Vérifiez que le col du sac jetable vert est correctement fixé à l'intérieur du compartiment du sac. Vérifiez si le sac en papier jetable est déchiré. Reportez-vous à la page 13.
Il y a une odeur de brûlé	• La courroie peut être endommagée ou quelque chose peut être coincé dans le cylindre brossier. • Vérifiez le cylindre brossier et retirez toute obstruction. • Remplacez la courroie. Reportez-vous à la page 15.

Cómo resolver problemas

Ponga el interruptor en la posición de apagado (OFF). Asegúrese de que el cable del cargador esté desenchufado tanto del tomacorrientes como de la aspiradora.

Problema	Solución
El motor no arranca	Ponga el interruptor de corriente en la posición de encendido (ON) y espere un momento. Si la aspiradora no enciende, verifique que la batería esté cargada.
La batería no se carga	• Empuje el enchufe firmemente en el tomacorriente. • Intente en otro tomacorriente. • Revise el interruptor automático.
La aspiradora no limpia	Reemplace la bolsa para el polvo. Consulte la página 13.
	Compruebe si hay obstrucciones donde la bolsa de polvo se adhiere al retén de la bolsa de polvo y donde la bolsa de polvo se adhiere a la trayectoria del aire. Consulte la página 13.
Hay una fuga de polvo que sale de la aspiradora	Asegúrese de que el collar de la bolsa desechable verde esté correctamente colocado dentro del compartimiento de la bolsa. Revise la bolsa desechable para ver si tiene rasgaduras. Consulte la página 13.
Huele a quemado	• La banda puede estar dañada o puede haber algo atrapado en el cepillo de rodillo. • Revise el cepillo de rodillo y quite cualquier obstrucción. • Reemplace la banda. Consulte la página 15.

The Sanitaire® commercial limited warranty

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact Sanitaire® Customer Service by E-mail or telephone as described below.

Limited one-year warranty

Subject to the *EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, upon receipt of the product Sanitaire will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at Sanitaire's option, free of charge from the date of purchase by the original purchaser, for one year any defective or malfunctioning part.

See information below on "If your Sanitaire product should require service."

This warranty does not apply to fans or routine maintenance components such as filters, belts or brushes. Damage or malfunction caused by negligence, abuse, neglect, unauthorized repair, or any other use not in accordance with the user guide is not covered.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE LIMITED WARRANTY

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EITHER ORAL OR WRITTEN. ANY IMPLIED WARRANTIES WHICH MAY ARISE BY OPERATION OF LAW, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE ONE YEAR DURATION FROM THE DATE OF PURCHASE AS DESCRIBED ABOVE.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty last so the above limitation may not apply to you.

NOTE: Please keep your original sales receipt. It provides proof of date of purchase in the event of a warranty claim.

If your Sanitaire product should require service

You will find the nearest Sanitaire Authorized Service Center in your area online at sanitairecommercial.com under service locator or contact Sanitaire Customer Service.

If you need information about repairs or replacement parts, or if you have questions about your warranty, contact Sanitaire Customer Service.

Website: www.sanitairecommercial.com

Call: Sanitaire Customer Service

1-800-800-8975

Monday - Friday 9 a.m. - 8:30 p.m. ET

Garantie limitée commerciale des produits Sanitaire®

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Si vous avez besoin de renseignements supplémentaires en ce qui a trait à cette garantie ou si vous avez des questions quant à sa couverture, veuillez contacter le service à la clientèle de Sanitaire® par courriel ou par téléphone en utilisant les coordonnées apparaissant ci-dessous.

Garantie limitée d'un an

Après réception du produit défectueux et sous réserve de certaines

*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS mentionnées ci-dessous, Sanitaire réparera ou remplacera (par un produit ou un composant neuf, remis à neuf, légèrement usagé ou reconditionné), à son choix, pendant un an suivant la date d'achat originale par l'acheteur initial, toute pièce défectueuse ou ne fonctionnant pas correctement.

Les coordonnées sont disponibles à la section « Si votre produit Sanitaire doit être réparé ».

Cette garantie ne s'applique pas aux ventilateurs ou aux composants nécessitant un entretien normal comme les filtres, les courroies ou les brosses. La garantie ne couvre pas les dommages ou le mauvais fonctionnement causé par une négligence, un usage abusif, une réparation non autorisée ou toute autre utilisation contraire aux instructions contenues dans le guide de l'utilisateur.

Certains États ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, et la limitation ou l'exclusion peut ne pas s'appliquer à vous.

***LES EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DES CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE**

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET SE SUBSTITUE À TOUTES AUTRES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT VERBALES OU ÉCRITES. TOUTES GARANTIES TACITES EN VERTU DE LA LOI, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, SONT LIMITÉES À UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT

CONFORMÉMENT À CE QUI EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT.

Certains États ou provinces n'acceptent pas les limitations sur la durée des garanties implicites, par conséquent, la présente limitation peut ne pas s'appliquer à vous.

REMARQUE : Conservez le reçu de votre achat. Celui-ci permet de déterminer la date d'achat en cas de réclamation en vertu de la garantie.

Si votre produit Sanitaire doit être réparé

Vous trouverez le Centre de service agréé de Sanitaire de votre région en ligne sur le site sanitairecommercial.com en utilisant le service localisateur ou en contactant le service à la clientèle de Sanitaire. Contactez le service à la clientèle de Sanitaire si vous avez besoin d'information à propos des réparations ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions à propos de votre garantie.

Site Web : www.sanitairecommercial.com

Numéro de téléphone : Service à la clientèle de Sanitaire
1-800-800-8975

Lundi au vendredi 9 h à 20 h 30 heure de l'Est

La garantía commercial limitada Sanitaire®

Esta garantía le da derechos legales específicos, y también es posible que tenga otros derechos que varían de estado a estado. Si necesita instrucciones adicionales con respecto a esta garantía o si tiene alguna pregunta sobre qué puede cubrir, comuníquese con Servicio a Clientes de Sanitaire® por correo electrónico o por teléfono, conforme a lo que se describe a continuación.

Garantía limitada por un (1) año

Sujeto a las *EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES identificadas más adelante y que, al recibir el producto, Sanitaire reparará o reemplazará (con componentes o productos nuevos, reacondicionados, poco usados o remanufacturados) y, a opción de Sanitaire, cualquier pieza defectuosa o que no funcione bien será cambiada sin cargo a partir de la fecha de compra del Comprador original hasta por un (1) año.

Consulte la información que aparece más adelante en "Si su producto Sanitaire requiere servicio."

Esta garantía no se aplica a los ventiladores ni a los componentes de mantenimiento de rutina, como son los filtros, las bandas o los cepillos. El daño o mal funcionamiento causado por negligencia, abuso, descuido, reparación no autorizada o cualquier otro uso que no sea acorde con la guía del usuario, no estará cubierto.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños y perjuicios incidentales o consecuentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique a su caso.

***EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES DE LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA**

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y CANCELA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA VERBAL O ESCRITA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PUEDA SURGIR DEBIDO A PROCESOS LEGALES, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE ADQUISICIÓN, COMO SE MENCIONA ANTERIORMENTE.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso.

NOTA: Por favor, conserve su recibo de compra original. Éste es su comprobante de la fecha de compra, en caso de una reclamación de su garantía.

Si su producto Sanitaire requiere servicio

En sanitairecommercial.com encontrará el Centro de Servicio Autorizado Sanitaire más cercano a su domicilio haciendo clic en el enlace localizador de servicios (Dealer & Service Locator) o comunicándose con Servicio a Clientes de Sanitaire. Si necesita información sobre reparaciones o piezas de repuesto, o si tiene alguna pregunta sobre su garantía, comuníquese con el Servicio a Clientes de Sanitaire.

Sitio web: www.sanitairecommercial.com

Teléfono de Servicio a Clientes de Sanitaire:

1-800-800-8975

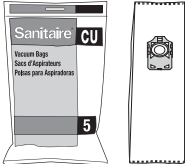
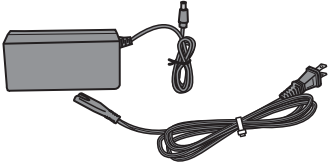
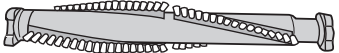
Lunes a viernes de 9 a.m. a 8:30 p.m. ET

Order genuine Sanitaire replacement parts

Pour commander des pièces d'origine Sanitaire • Pida repuestos Sanitaire genuinos

Visit www.sanitairecommercial.com or call 1-800-800-8975

Visitez www.sanitairecommercial.com ou appelez au 1-800-800-8975 • Visite www.sanitairecommercial.com o llame al 1-800-800-8975

	Style CU premium allergen bags (5 bags) Sacs anti-allergènes de première qualité de type CU (5 sacs) Bolsas alergénicas Style CU premium (5 bolsas)	2772
	Style C Belt (2 belts) Courroie de type C (2 courroies) Banda estilo C (2 bandas)	2778
	Battery charger Chargeur de la batterie Cargador de la batería	SC51A
	Battery pack Bloc-pile Paquete de la batería	SC50A / SC50B
	Squeegee Racloir Alisador de goma	1619107
	Brushroll Cepillo de rodillo Cylindre brossé	1619104

1-800-800-8975

www.sanitairecommercial.com

Sanitaire®

© 2024 BISSELL Inc
Part Number PN 1645851 11/2024
www.sanitairecommercial.com